

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

第四家寄售零售點在德輔道中比鄰廣生堂藥局對面
詳情請向本報廣告部或各分銷處查詢

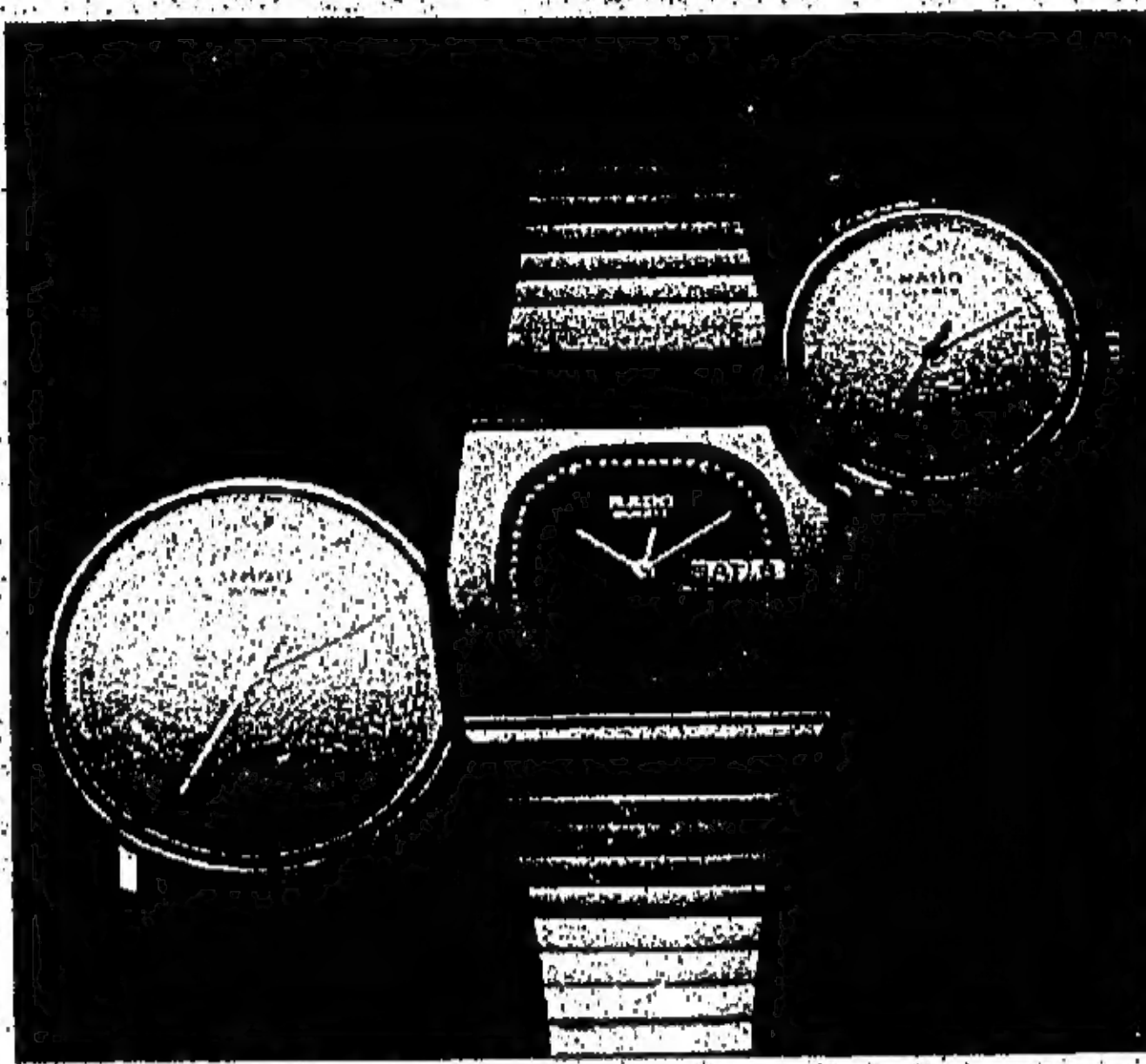
司公限有報日商工：印承及印務
號八卜街咸分仔門港香
各埠電話號碼
編輯部及採訪部 5-283378-80 (三線)
經理部 5-281521-3 (三線)
營業部 5-279307 / 5-280708
中區辦事處 5-225495 / 5-221238
號二六第郵：五七零二號掛報電
毫五份每半張三紙出日今
(張大：編精版埠外)
號六一九八一第紙開創

雷達表創新突破 「密封防水」石英表

「密封防水」Watersealed 是雷達石英表的新突破，也是這系列手表卓越性能之一。過往的經驗，我們了解到空氣中濕度與水份對石英表機件有頗大影響，必需有一絕對密封的防水設計，才可以確保石英表準確性能。

雷達男女薄裝「密封防水」石英表，絕對不受水份或濕氣影響，幼薄斯文，新抵港之雷達「密封防水」

石英表，表內石英機件由一個徹底密封之表壳保護，即使配戴游泳亦絲毫不影響其準確性能。事實上，雷達「密封防水」石英表曾多次在深水試驗，屢獲成功，依然保持準確可靠。最難能可貴的更是其設計仍然幼細纖薄，伶巧別緻，俊雅斯文。閣下選購雷達「密封防水」石英表時，請認明表底刻有 Watersealed 的英文字，保證你的石英表在陸上或海中同樣精密可靠。



RADO

雷達表

煥然一新 俊雅斯文



職理總去辭鋒國華 幕序一另爭權開揭

保難將亦銜職席主黨其料預家察觀 職理總副辭人七等貴永陳平小鄧

指其有文革餘毒 中共全面修憲

【北平七日法新社電】中共「黨主席」鄧小平今日在《人民日報》發表談話，指責「文革」期間的混亂，並表示中共將全面修憲，以恢復國家的正常秩序。鄧小平在談話中強調，文革期間的混亂是黨和國家的重大損失，必須吸取教訓，防止類似事件再次發生。他還表示，中共將加強對黨內和社會的領導，確保國家的穩定和發展。

論社 華國鋒黨政職務都保不住

中共三代會議正在北平舉行，會議的一項議程是「華國鋒辭職」

【北平七日法新社電】中共三代中央全會正在北平舉行，會議的一項重要議程是討論華國鋒的職務問題。據悉，華國鋒在會上的發言引起了廣泛爭議，許多代表對其領導風格和決策能力表示不滿。會議最終決定，華國鋒將辭去黨主席和國務院總理職務，並由鄧小平接任。這一決定標誌著文革後期的權力更迭，也反映了黨內對改革開放政策的共識。



波蘭向西方貸款 五年內將續增加

美估計值項會達四百億

【華盛頓七日路透電】美國政府今日公佈，波蘭在未來五年內將向西方國家貸款總額將達到四百億美元。這一貸款計劃旨在支持波蘭的經濟改革和基礎設施建設。美國政府表示，波蘭的經濟在過去幾年取得了顯著進步，貸款將有助於進一步推動其經濟發展。此外，貸款還將用於改善交通、能源和醫療等領域。

猛轟蘇俄霸權主義 俄與東歐使節退席

強調中共需要和平推行四化

【北平七日法新社電】在華國鋒辭職後，中國政府對蘇聯的霸權主義政策表示強烈譴責。中國外交部發言人表示，蘇聯在東歐地區的擴張行為嚴重威脅了地區的和平與穩定。中國政府呼籲蘇聯停止其擴張政策，並通過對話解決爭端。同時，中國也強調，中共需要一個和平的環境來推行「四個現代化」建設，實現國家的繁榮昌盛。

油國組織主席透露 沙特每桶原油 可能增價四元

【貝魯特七日合衆社電】

【貝魯特七日合衆社電】石油輸出國組織（OPEC）主席今日透露，沙特的原油價格可能會在未來幾個月內增加四美元。這一消息引起了國際油價市場的關注。主席表示，沙特的原油產量將有所增加，但由於全球經濟的不確定性，價格仍將保持高位。國際油價的波動將對全球經濟產生重要影響，各國政府正密切關注局勢發展。

法蘇後年進行 聯合探索太空

法兩國飛行員昨赴蘇受訓

【巴黎七日路透電】法國和蘇聯今日宣佈，兩國將在未來兩年內進行聯合太空探索計劃。法國兩名飛行員昨日抵達莫斯科，開始在蘇聯進行為期六週的訓練。這一計劃旨在加強法蘇兩國在太空領域的合作，並推動人類對太空的探索。計劃包括在太空站進行科學實驗、技術交流和飛行任務。

以色列列表關注 憂慮帶來戰爭

【特拉維夫七日路透電】

【特拉維夫七日路透電】以色列政府今日公佈了一份名單，列出了可能對以色列安全構成威脅的國家和組織。名單中包括一些阿拉伯國家和恐怖組織。以色列政府表示，這些國家和組織的挑釁行為增加了地區緊張局勢，並可能引發戰爭。以色列已加強了國防措施，並呼籲國際社會關注這一局勢。

波蘭領袖領黨共蘭波前 塞梗管血臟心實証 問慰函致袖領共蘇

【莫斯科七日路透電】

【莫斯科七日路透電】波蘭前領袖波蘭斯基今日向蘇聯領導人致函，就其心臟手術問題尋求安慰和建議。波蘭斯基在信中表達了對手術結果的擔憂，並感謝蘇聯領導人的關心。蘇聯領導人隨即回信表示，將盡一切努力確保波蘭斯基的康復。這一事件引起了國際媒體的廣泛關注。

伊蘭總統僅俯允 十四名內閣人選

重要經濟職位多仍虛懸

【德黑蘭七日路透電】伊朗總統今日僅批准了十四名內閣成員的人選，其餘重要經濟職位仍處於虛懸狀態。這一決定引起了國內外的廣泛關注。分析人士認為，這一舉動可能是為了在未來的選舉中保持政治平衡，但也可能導致政府運作效率低下。伊朗政府表示，將儘快完成內閣組建工作。

聯絡西歐共黨集團 英外相下月訪波蘭

亦將順道往訪匈牙利

【倫敦七日路透電】英國外交部長今日宣佈，將於下月訪問波蘭和匈牙利，以加強與西歐共產黨集團的聯絡。外交部長表示，此次訪問旨在促進英國與東歐國家之間的友好關係，並推動經貿合作。訪問期間，他將與波蘭和匈牙利的領導人舉行會談，並簽署相關協議。

巧心思，設計妙 精美廚櫃，高尚格調

現代化的生活，要配備現代化的設備。

【本報訊】隨著現代化生活的發展，廚房設備也日益重要。本報特約設計師精心設計了多款精美廚櫃，兼具實用性和美觀性。這些廚櫃採用了優質材料，工藝精湛，能夠滿足不同家庭的需求。設計師還建議，在裝修廚房時，應注重整體格調的統一，營造出舒適、高雅的生活環境。

巧心思，設計妙 精美廚櫃，高尚格調

現代化的生活，要配備現代化的設備。
設備雅潔高尚的廚房，帶給你更美好的生活。
享受，停停烹調樂趣。
樂聲牌套裝廚櫃全部均經專家精心設計，
最富高尚格調。

經銷處：
亞細亞石油有限公司
香港中環德輔道中140號
電話：5-755760
九龍彌敦道252號
電話：5-781412
九龍彌敦道51號
電話：K-820015
九龍彌敦道10號
電話：K-241211

查詢電話 5-256161-8
信興電器有限公司

樂聲牌

服務中心：葵涌貨櫃碼頭51-53號寶興工業中心七樓
電話：2-281771 陳列室：葵涌中環大廈1401室
電話：5-256161-8
分站：
香港中環德輔道中140號
電話：5-755760
九龍彌敦道252號
電話：5-781412
九龍彌敦道51號
電話：K-820015
九龍彌敦道10號
電話：K-241211
廣州人民南路111號地下
電話：89398

我們問五十五歲以上的人士 想要那類人壽保險



- 他們說需要：
- ✓ 不必驗體格，不問健康狀況，不經繁複手續便可購買的保險。
 - ✓ 低廉而永不增加的月付保費。
 - ✓ 永不減低的優厚保障。
 - ✓ 保險公司絕對不能取消的保障金額。
 - ✓ 沒有經紀上門左右他們的決定。

首月只付十元！

您是否在五十五至八十歲之間？現在購買您所需要的壽險保險還不遲——請在一九八〇年九月十五日前申請！

現在，有史以來第一次，不需驗體格，不問健康狀況，您就可以用低廉的保費，得到所有人壽保險所給您的經濟及心理保障——積福保險計劃！創造福利的人壽保險計劃。

英國勞合人壽保險公司首創的積福保險計劃，四年前開始在英國推行。今天，成千上萬的英國男女老幼，都享受到積福保險計劃所提供的福利保障。

公衆對積福保險計劃需求甚盛，英國勞合人壽保險公司(T.M.)現在特別將這個保險計劃帶到香港來，貢獻給所有年齡在五十五歲到八十歲的香港居民。這樣您就可以享受到積福保險計劃的福利了。投保之前或之後，您都不需要接受體格檢查，公司絕不調查您的健康狀況，您所需要的，祇是在上述期限之內寄出您的申請表格。英國勞合人壽保險公司(T.M.)一定接受您為積福保險計劃的一分子，請立刻採取行動！

積福保險計劃

讓您的親人安心

現在，您有個安定而又經濟的方法，去完成對您倚賴的人，所需要負責任。對給您年幼的子女及孫兒，表達您對他們的愛護和關心。留給您的配偶，足以彌補當您不再

在他們身邊時的生活費用。留給您的成年子女，幫助他們克盡對您親視含養責任的費用。留給您的父母，或者在經濟上需要倚靠您的人一筆金錢。

終身保險

保費永久低廉

積福保險計劃，是不會被取消，價值不會減低，而保費絕不會增加的永久保障。您的保險證書保證：在福利積存期以後，福利不會隨年齡的增長而減低；保金不會增加。只要您按月付保費，保險公司在任何情形下都不能取消您的保額。

「福利積存期」

發揮保障功能

英國勞合人壽保險公司(T.M.)這個特有的積福保險計劃，摒除一般保險公司必須的驗身和諮詢健康詳情的手續，同時能夠保證接受任何五十五歲至八十歲之間的人士購買人壽保險。

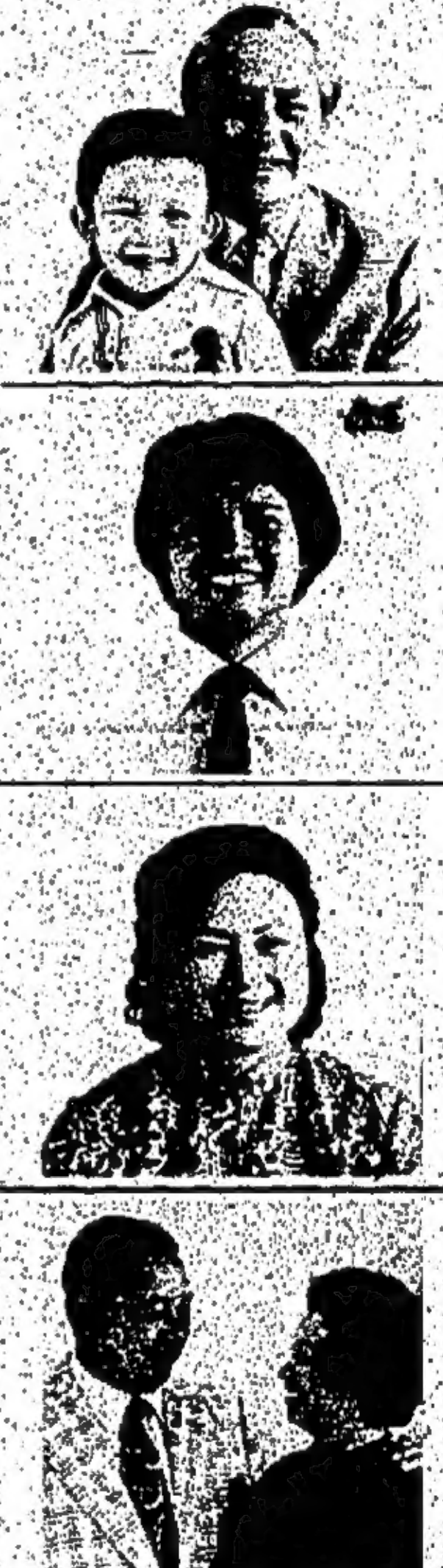
方法是這樣的：不論因是什麼，受益人皆可領到他所選擇的全部保額。假如意外死亡，即使才投保一天，也可以得到全部保額。不過，假使投保人在投保兩年內因病身故，您的受益人所得的卻是您已供的累積保費再加一分年息。在這兩

誰需要購買這種人壽保險？

慈愛的祖父：他知道自己有一天，想將他的慈愛與關懷，留給最幼的孫兒。他選擇了三個單位的積福保險，每月只付保費七十八元，孫兒他日便可得到一筆四千三百八十元的款項，以供求學之用。

未雨綢繆的寡婦：六十歲的寡婦，從這個保險計劃，得到額外的經濟保障，以及貯備身後事的費用。她投保積福保險四個單位，將來會得到人壽保險一萬五千七百六十元。這個令她安穩的保障，每月只需她一百零一元。

關切的丈夫：五十六歲的丈夫，希望愛妻在他不在時，能繼續過著舒適的生活。他選擇了五個單位的保費，每月只付保費一百二十六元。他知道在他去世後，愛妻會得到二萬零八百元的保款，助她渡過難關。



首月只付十元！

不論您選擇的保額是多少，只需隨申請表格寄下港幣十元。您的首月保費便算全部付清。假使您選擇五個單位的保險，首月您便可節省一百一十六元。其他視您所選擇的保額而定，詳情請參閱左面圖表。

請參閱您可以得到的保額

投保一個單位保險的保費，每個人都相同。至於保額，則視您投保時的年齡而定。定下之後，絕不會隨您年齡的增長而減低。舉個例說：投保一個單位，每月保費是30元，再投保第二個單位，每月只需多付保費24元，而您卻可以得到雙倍的保額。這就是說：用少於兩倍的费用，便可得到雙倍的保額！投保三、四、或五個單位，令您的保額依數倍增，同時節省更多保費。

*最高可投保五個單位。

一單位 每月保費 HK\$30		二單位 每月保費 HK\$54		三單位 每月保費 HK\$78		四單位 每月保費 HK\$102		五單位* 每月保費 HK\$126	
一單位 每月保費 HK\$30		二單位 每月保費 HK\$54		三單位 每月保費 HK\$78		四單位 每月保費 HK\$102		五單位* 每月保費 HK\$126	
男	女	男	女	男	女	男	女	男	女
55	55	56	56	57	57	58	58	59	59
56	56	57	57	58	58	59	59	60	60
57	57	58	58	59	59	60	60	61	61
58	58	59	59	60	60	61	61	62	62
59	59	60	60	61	61	62	62	63	63
60	60	61	61	62	62	63	63	64	64
61	61	62	62	63	63	64	64	65	65
62	62	63	63	64	64	65	65	66	66
63	63	64	64	65	65	66	66	67	67
64	64	65	65	66	66	67	67	68	68
65	65	66	66	67	67	68	68	69	69
66	66	67	67	68	68	69	69	70	70
67	67	68	68	69	69	70	70	71	71
68	68	69	69	70	70	71	71	72	72
69	69	70	70	71	71	72	72	73	73
70	70	71	71	72	72	73	73	74	74
71	71	72	72	73	73	74	74	75	75
72	72	73	73	74	74	75	75	76	76
73	73	74	74	75	75	76	76	77	77
74	74	75	75	76	76	77	77	78	78
75	75	76	76	77	77	78	78	79	79
76	76	77	77	78	78	79	79	80	80
77	77	78	78	79	79	80	80		
78	78	79	79	80	80				
79	79								
80	80								

Lloyd's Life International Seniorplan

英國勞合人壽保險公司 (IoM)：香港夏慤道金門大廈八〇三室。
Lloyd's Life Assurance (Isle of Man) Limited, Lorne House, Castletown, Isle of Man.
這是您向歷史最悠久，最得人信任的保險公司直接投保的機會。
英國勞合人壽保險公司 (IoM) 是英國勞合人壽保險公司全資擁有的分公司。英國勞合人壽保險公司是倫敦勞合集團 (Lloyds of London) 成立的，亦是全球最著名的保險機構，專門為大眾提供最新及最優越的保險。您的積福保險計劃，絕對得到英國勞合人壽保險公司 (IoM) 的人力物力支持，而由著名的壽齡有限公司在港為您代辦。積福保險計劃直接寄給您，讓您在絕無干擾，絕對方便，費用最低的情形下投保。

積福保險計劃 給您十項重要保證

- 保證1 不需驗體格，便可得到重要保障。
- 保證2 不問健康狀況，保單受保。
- 保證3 特別登記期內，保單受保。
- 保證4 首月保費只需十元。
- 保證5 低廉的月付保費永不增加。
- 保證6 在福利積存期以後，您的優厚保障永不隨年齡增加而減少。
- 保證7 永久的人壽保險，只要您按月付保費，公司絕對不能單方面取消您的投保。
- 保證8 您可以隨時取消人壽保險，我們不問任何問題。
- 保證9 保單您滿意，這個保險計劃，否則馬上退回您的十元登記費。
- 保證10 不會有經紀上門，沒有人會左右您的決定。

申請辦法

不驗體格！不問健康狀況！不用合約束縛您！

- 1 填上左列有關您的問題。
- 2 填上您要投保的單位數目。
- 3 填上日期及簽名。
- 4 您在55歲至80歲間的配偶或父母，可用左方特別申請表，在同樣優待下，投保積福保險計劃。您亦可代他們購買保險，只需在保費付款人欄內填上您自己的姓名和地址。

香港夏慤道 金門大廈八〇三室 英國勞合人壽保險公司 (IoM) 積福保險計劃行政主任

假如您是在55歲至80歲之間的話 我們不會拒絕您投保

但您必須在一九八〇年九月十五日前寄出申請表格

積福保險計劃 申請表格

好！請將一份積福保險計劃說明書寄給我，讓我在家中審視，而我沒有必要要投保的義務。我已將信封內附上十元登記費，作為首月保費之用。我有權在十日內退回說明書，和收回我的十元登記費。假使我決定投保，我只需用銀行直接支付授權書寄上第二個月份的保費便可。我明白我並不需要接受體格檢驗，不會被問及健康問題，亦不會有經紀登門造訪。

先生 太太 (中文姓名) (英文姓名)

1. 投保人姓名：太太 (中文姓名) (英文姓名)

地址：_____ 電話：_____

出生日期：_____ 日/月/年份 年齡：_____ 歲

性別：□男 □女

2. 我選擇投保：□5個單位 □4個單位 □3個單位 □2個單位 □1個單位 (任何人士最高可投保五個單位)

3. 投保簽名或蓋章：_____ 日期：_____

4. 身份證號碼：_____ 日期：_____

5. 月付保費 付款人姓名：_____ (中文姓名) (英文姓名) 付款人地址：_____ 與投保關係：_____

不要遲疑！請今日寄出申請表格及登記費！

英國勞合人壽保險公司 (IoM) 香港夏慤道，金門大廈八〇三室 080980/KSDN/A

投石縱火抗議警方檢查

瑞士最激烈暴亂 一百餘青年被捕

【蘇黎世七日路透電】瑞士警方在星期日表示，經過一夜的街頭暴亂，這個城市的市中心已被平定下來。今次瑞士歷史上最嚴重的暴亂事件，在星期日清晨時分，在蘇黎世市中心，有二百五十名青年被捕。這次衝突，一直延至星期日清晨才告結束。在星期日清晨，有二百五十名青年被捕。這次衝突，一直延至星期日清晨才告結束。在星期日清晨，有二百五十名青年被捕。這次衝突，一直延至星期日清晨才告結束。

信相家專[題問眠睡]國廿 害有作工間晚 悶苦立孤致引

【阿爾斯特新社電】此間由二十個國家一百名代表出席的「睡眠問題」會議，在星期日開始。會議將討論睡眠問題對健康及工作表現的影響。專家們認為，睡眠不足會導致一系列健康問題，包括心臟病、糖尿病和抑鬱症。此外，睡眠不足還會影響工作表現，導致錯誤和事故。會議將探討如何改善睡眠質量，並制定相關政策。

油價飛漲賺錢容易 日本石油業公司 去年度盈利最高

【東京七日路透電】日本石油業公司在去年度取得了歷史性的盈利。由於國際原油價格大幅上漲，日本石油業公司的利潤顯著增加。據悉，日本石油業公司在去年度的總盈利達到了數百億日元。這主要得益於其龐大的煉油能力和對國際市場的精準把握。此外，公司還通過多種途徑實現了盈利的增長。

板門店行程刺激 南韓所見所聞之二

本報記者楊智良
南韓的板門店，對於旅遊事業來說，是一個極具挑戰性的地方。這裡的氣氛緊張，但同時也充滿了歷史意義。記者在板門店期間，親身經歷了各種刺激和挑戰。這裡的行程安排非常緊湊，記者需要不斷適應當地的環境和情況。儘管面臨諸多困難，但記者依然堅持完成了採訪任務，為讀者帶來了第一手的報導。

亞太區英聯邦首長會議 十六國聯合要求 越南軍撤出高棉

【新德里七日路透電】亞細亞及太平洋地區英聯邦首長會議，在星期日繼續進行。與會國代表在會後發表聲明，要求越南軍隊撤出高棉。聲明指出，越南軍隊的佔領嚴重威脅了該地區的和平與穩定。與會國呼籲越南政府立即撤出軍隊，並恢復高棉的主權。此外，會議還討論了其他地區的安全問題。

施明德美籍太太 在列根總部外 連續絕食多天

【洛杉磯七日路透電】施明德的美籍太太，在列根總統的總部外，連續進行了多天的絕食抗議。她表示，她對美國政府的某些政策感到不滿，並希望通過這種方式引起公眾的關注。她的抗議行動引起了媒體的廣泛報導，也引發了社會的廣泛討論。列根總統的辦公室表示，他們將與抗議者進行溝通，並尋求解決問題的方法。

毒蛇猛咬一口 專家當場出醜 印男子未能與蛇同居紀錄

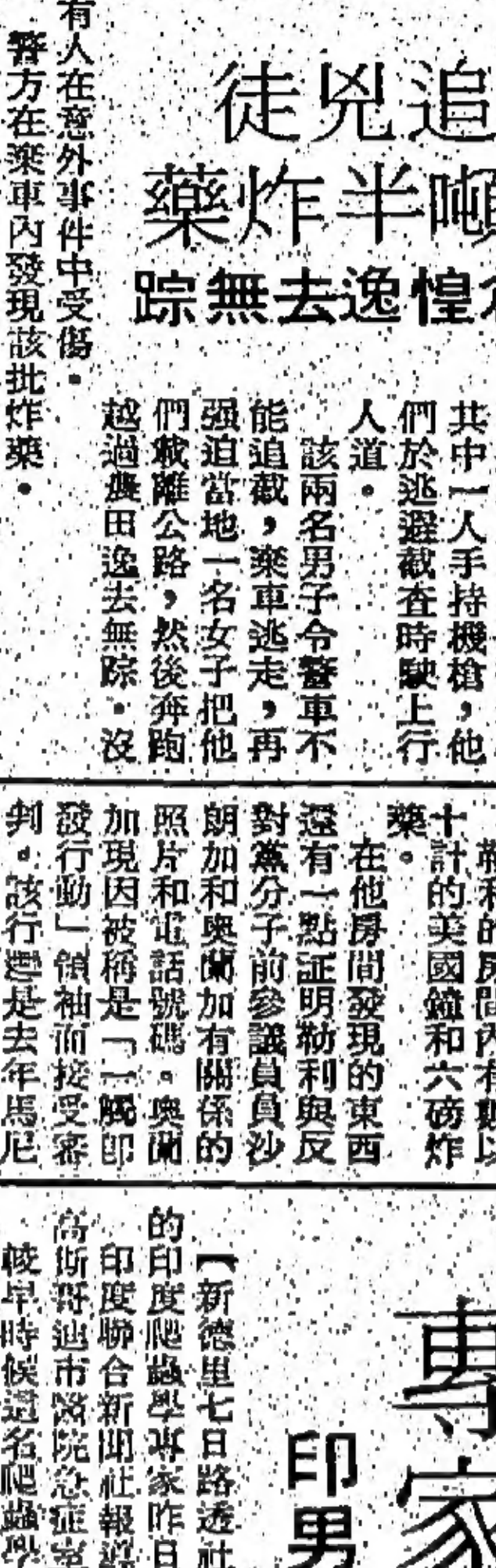
【新德里七日路透電】一名印度男子在嘗試與一條毒蛇「同居」時，被該蛇咬了一口。據悉，該男子試圖與一條眼鏡蛇建立「共生」關係，但最終失敗。專家在現場試圖處理傷口，但未能成功。這一事件引發了公眾對「共生」概念的質疑。專家提醒公眾，與野生動物建立共生關係是非常危險的，應避免嘗試。



【新德里七日路透電】亞細亞及太平洋地區英聯邦首長會議，在星期日繼續進行。與會國代表在會後發表聲明，要求越南軍隊撤出高棉。聲明指出，越南軍隊的佔領嚴重威脅了該地區的和平與穩定。與會國呼籲越南政府立即撤出軍隊，並恢復高棉的主權。此外，會議還討論了其他地區的安全問題。



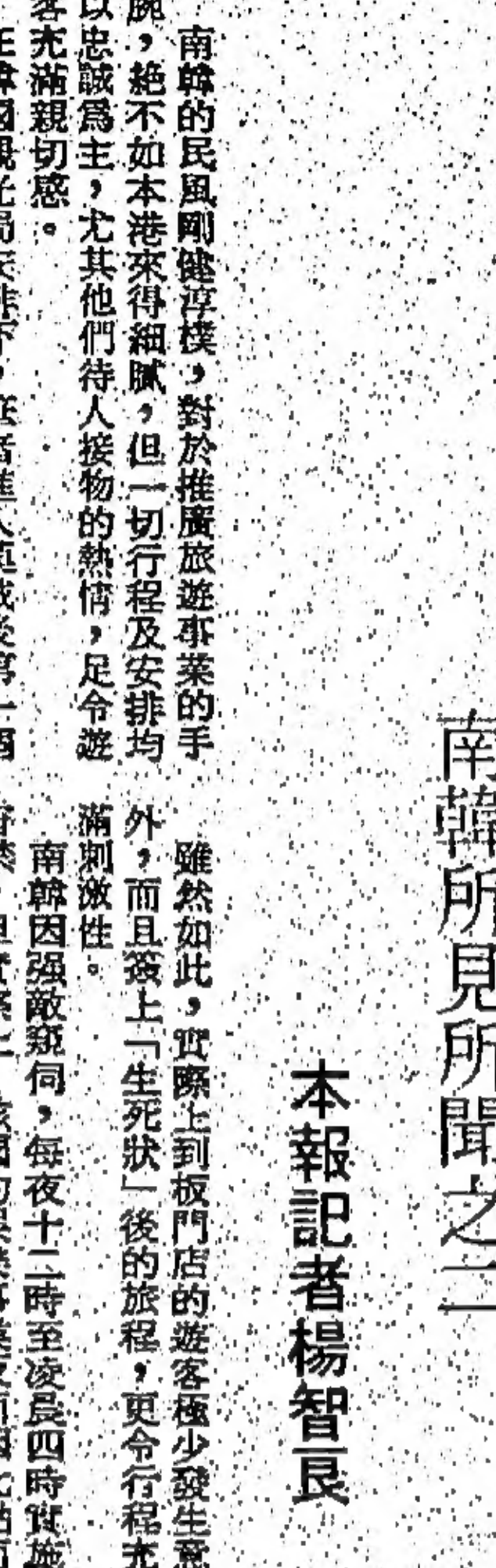
【洛杉磯七日路透電】施明德的美籍太太，在列根總統的總部外，連續進行了多天的絕食抗議。她表示，她對美國政府的某些政策感到不滿，並希望通過這種方式引起公眾的關注。她的抗議行動引起了媒體的廣泛報導，也引發了社會的廣泛討論。列根總統的辦公室表示，他們將與抗議者進行溝通，並尋求解決問題的方法。



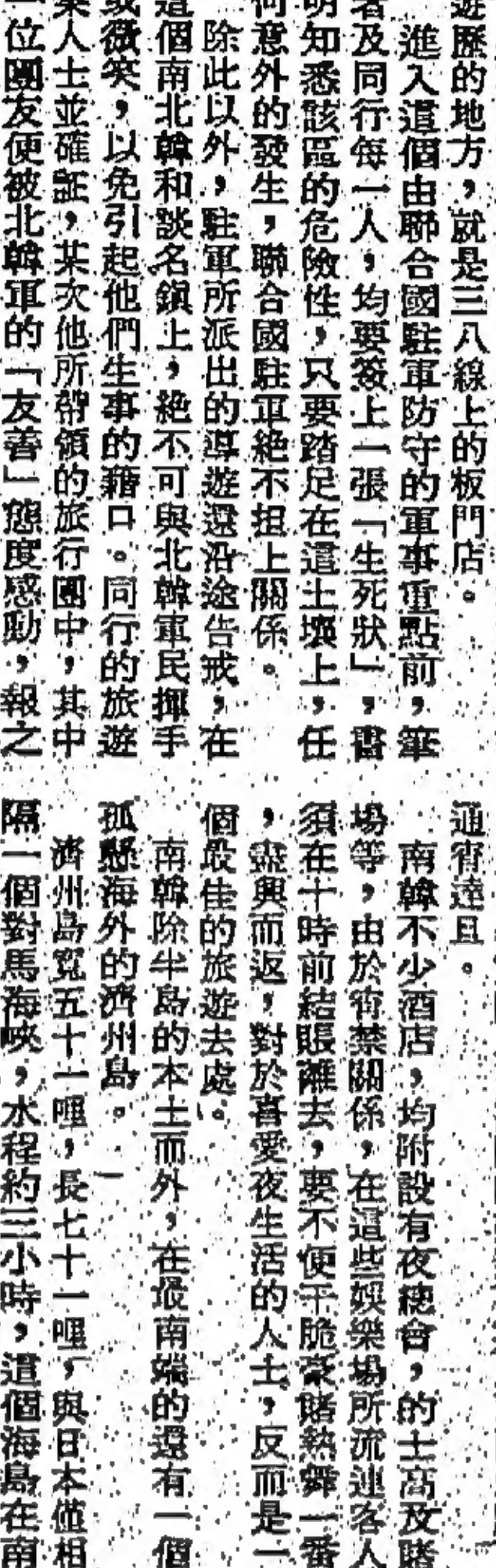
【新德里七日路透電】一名印度男子在嘗試與一條毒蛇「同居」時，被該蛇咬了一口。據悉，該男子試圖與一條眼鏡蛇建立「共生」關係，但最終失敗。專家在現場試圖處理傷口，但未能成功。這一事件引發了公眾對「共生」概念的質疑。專家提醒公眾，與野生動物建立共生關係是非常危險的，應避免嘗試。



【東京七日路透電】日本石油業公司在去年度取得了歷史性的盈利。由於國際原油價格大幅上漲，日本石油業公司的利潤顯著增加。據悉，日本石油業公司在去年度的總盈利達到了數百億日元。這主要得益於其龐大的煉油能力和對國際市場的精準把握。此外，公司還通過多種途徑實現了盈利的增長。



【阿爾斯特新社電】此間由二十個國家一百名代表出席的「睡眠問題」會議，在星期日開始。會議將討論睡眠問題對健康及工作表現的影響。專家們認為，睡眠不足會導致一系列健康問題，包括心臟病、糖尿病和抑鬱症。此外，睡眠不足還會影響工作表現，導致錯誤和事故。會議將探討如何改善睡眠質量，並制定相關政策。



【蘇黎世七日路透電】瑞士警方在星期日表示，經過一夜的街頭暴亂，這個城市的市中心已被平定下來。今次瑞士歷史上最嚴重的暴亂事件，在星期日清晨時分，在蘇黎世市中心，有二百五十名青年被捕。這次衝突，一直延至星期日清晨才告結束。在星期日清晨，有二百五十名青年被捕。這次衝突，一直延至星期日清晨才告結束。

華國鋒要立例 限生一名子女

【北平七日路透電】華國鋒主席在星期日宣佈，將實施一項新的生育政策，限制每個家庭只能生育一名子女。這一政策旨在控制人口增長，並促進社會的長期發展。華主席表示，這項政策是經過深思熟慮的，並得到了廣泛的支持。他呼籲全國人民積極響應這一政策，共同為國家的繁榮與穩定做出貢獻。

家庭用品

品名	原價	減價
英國 RAVENHEAD 七件頭刀叉	75.50	55.00
英國 DENBY 雙耳湯碗	55.00	29.50
英國三件頭酒具	39.50	15.00
英國咖啡機	7.50	3.50
西德花園花架	79.50	39.50
西德三件頭木架	125.00	49.50
英國陶器	12.50	3.50
美國野營爐	16.00	9.50
日本吊燈	79.50	39.50
意大利風扇	225.00	115.00
意大利鋼椅	1,950.00	595.00

旅行險

品名	原價	減價
意大利 RICAFF 旅行險	\$695.00	\$495.00
意大利 RICAFF 旅行險	345.00	155.00
意大利 RICAFF 旅行險	895.00	695.00
法國 FAVO 旅行險	195.00	135.00

地毯

品名	原價	減價
CANNON 81" x 96" 雙人床單	\$ 57.50	\$ 45.50
CANNON 20" x 30" 印花枕套	39.50	29.50
CANNON 78" x 80" 印花枕套	83.50	62.50
FELDCREST 20" x 30" 印花枕套	45.50	34.50

皮鞋

品名	原價	減價
意大利 EFFEBI 女裝皮鞋	\$299.50	\$199.50
意大利 SIMONA 女裝皮鞋	365.00	199.50
意大利 MEDICI 女裝皮鞋	295.00	199.50
意大利 PANCALDI 女裝皮鞋	295.00	199.50
意大利 PANCALDI 女裝皮鞋	355.00	199.50
法國 PIERRE CARDIN 女裝皮鞋	295.00	88.00
法國 JEAN RIMBAUD 女裝皮鞋	295.00	88.00
法國 JEAN RIMBAUD 女裝皮鞋	495.00	249.50
意大利 PANCALDI 女裝皮鞋	335.00	199.50
希臘 MOURADIS 男鞋	495.00	250.00
意大利 RABI 男鞋	450.00	259.50
意大利 MAJESTIC 男鞋	395.00	250.00
法國 Y.S.L. 女鞋	555.00	299.50
意大利 PANCALDI 女裝皮鞋	265.00	99.50
法國 J.B. MARTIN 女裝皮鞋	455.00	249.50

童裝

品名	原價	減價
意大利 OMINO 男童長褲	\$115.00	\$ 65.00
英國 BUSTER BROWN 男童連褲	21.50	15.00
意大利 MAGNOLIA 男童T恤	69.50	45.00
英國 PAULA LEE 女童長褲	195.00	125.00
意大利 COMETA 男童皮鞋	295.00	199.50

機

品名	原價	減價
英國 TOOTAL 男裝短褲	\$ 13.50	\$ 20.00 三對
意大利 DERBY 男裝短褲	7.50	20.00 三對
美國 MUNSING WEAR 男裝短褲	14.50	5.00
美國 SUPPORT 女裝短褲	19.50	7.50
法國 DIOR 女裝四褲	27.50	10.00
意大利 FAMA 女裝襪	39.50	12.50

體育用品

品名	原價	減價
巴西 MONARK 單車	\$895.00	\$ 299.50
巴西 MONARK 單車	95.00	5.50
英國力之片	795.00	395.00
英國力之片	39.50	18.50
英國力之片	32.50	18.50
意大利手球	9.80	4.80
英國水壘	39.50	25.50
英國水壘	5.50	2.50
英國 CAT. LINN 女裝運動衣	228.50	69.50

女士

品名	原價	減價
法國 FABER 紗裙	\$1,250.00	\$499.90
法國 GHERARDINI 絲質紗裙	695.00	299.50
法國 ROBERT 半截裙	495.00	199.50
法國 CACHAREL 紗裙	695.00	半價
法國 CACHAREL 半截裙	495.00	半價
法國 CACHAREL 短袖連衫	245.00-395.00	半價
法國 PIERRE CARDIN 絲質T恤	125.00-199.90	七折
各國名牌最新款泳衣	115.00-455.00	七折
各國名牌最新款泳衣	99.50-115.00	八折
意大利 PICO 泳衣	895.00	628.50
意大利 ANNALVA 連身帶泳衣	995.00	495.00
丹麥 MUGGE KOLPIN 兩件連身帶	495.00	346.50
意大利 S.L.M. 女裝紗裙	995.00	595.00
法國 D.M.G. 半截裙	495.00	199.90

男仕

品名	原價	減價
意大利 ERREBI 皮襪	\$2,750.00	\$225.00
意大利 ICI 皮襪	2,250.00	185.00
意大利 DE-PIETRI 皮襪	695.00	495.00
意大利 DE-PIETRI 皮襪	995.00	795.00
英國 VAN HEUSEN 長袖連衫	225.00	99.50
英國 VAN HEUSEN 長袖連衫	195.00	99.50
法國 MAILLOT 長袖連衫	245.00	99.50
意大利 BIGNAMI 長袖連衫	365.00	199.50
意大利 LETRA 長袖連衫	295.00	99.50
意大利 PANCALDI 長袖連衫	795.00	499.50
意大利 ROLLY GO 短袖連衫	99.50	69.50
意大利 JEAN PAUL 短袖連衫	395.00	255.00
意大利 JEAN PAUL 短袖連衫	335.00	199.50
意大利 LETRA 短袖連衫	295.00	99.50
法國 CACHAREL 西褲	425.00	299.50

手袋

品名	原價	減價
意大利 JEURESSE 皮手袋	\$895.00	\$625.50
意大利 VANNUNCI 皮手袋	495.00	299.50
意大利 VANNUNCI 皮手袋	795.00	499.50
法國 CHRISTIAN DIOR 皮手袋	595.00-995.00	七折
日本 ELICA 皮手袋	450.00-795.00	七折
法國 CRAZY BAG 皮手袋	395.00-495.00	七折

男泳衣

品名	原價	減價
法國 HOM 泳衣	\$135.00	\$ 98.00
意大利 DAXA 泳衣	295.00	178.00
法國 RASUREL 泳衣	145.00	98.00

送夏迎秋 清貨大減價

價廉物美 勿失良機

瑞興百貨公司鑑於炎夏即將過去，由九月四日至十八日特別舉行送夏迎秋清貨大減價，藉此清售所有夏天貨品，包括玩具、毛巾、泳裝、皮鞋、恤衫及西裝等，全部超值貨品，價錢低至四折至七折！瑞興清售夏天貨品，正是閣下選購價廉物美貨品的良機，閣下必定稱心滿意！

瑞興 Shui hing
多美多百貨公司
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

公屋建設若照目前速度 市民輪候入住 需等待五十年

維園「城市論壇」意見一面倒 抨擊公屋政策並非服務社會

【本報訊】政府已將興建公屋視為一種社會政策，而非作為社會福利的一種。參加昨日在維多利亞公園舉行之「城市論壇」之人士，對政府的公屋政策，多持批評態度。

出席論壇的「城市論壇」主席劉國輝指出，政府對公屋的興建，應以服務社會為目的，而非作為一種社會政策。他認為，政府應將公屋視為一種社會福利，而非一種社會政策。他認為，政府應將公屋視為一種社會福利，而非一種社會政策。



維園「城市論壇」昨日舉行，各界人士對公屋政策發表意見。

劉國輝指出，政府對公屋的興建，應以服務社會為目的，而非作為一種社會政策。他認為，政府應將公屋視為一種社會福利，而非一種社會政策。他認為，政府應將公屋視為一種社會福利，而非一種社會政策。

基督教工業委員會 預測在本年底 二十萬人失業

【本報訊】基督教工業委員會，昨日發表一份報告，預測在本年底，香港將有二十萬人失業。報告指出，失業人數將比目前增加百分之二十。

火車電氣化邁進一步 上水至羅湖 鋪設雙路軌

【本報訊】上水至羅湖火車電氣化工程，昨日已邁進一步。上水至羅湖火車電氣化工程，昨日已邁進一步。上水至羅湖火車電氣化工程，昨日已邁進一步。

在機場偷行李 女子判囚一年

【本報訊】一名無業女子，於本月初，在九龍機場偷走旅客行李，被警方拘捕。法院昨日判處該名女子入獄一年。

教育司署發言人表示 學生欲赴英深造 宜早辦入學手續

【本報訊】教育司署發言人昨日表示，學生若欲赴英深造，應儘早辦理入學手續。發言人指出，學生應在九月前完成入學手續，以便在九月開學時順利入學。

無業漢向少女施胸襲 判監六月緩刑兩年

【本報訊】一名無業漢，於上月中，在九龍區向一名少女施胸襲，被警方拘捕。法院昨日判處該名男子入獄六個月，緩刑兩年。

海上書店「真道」號訪港 帶來逾二百噸精神食糧

【本報訊】海上書店「真道」號，昨日訪問香港。該書店帶來了逾二百噸的精神食糧，包括各種書籍、雜誌和報章。

本報特稿 香港人與「真道」

【本報訊】香港人與「真道」的關係，是一個值得探討的話題。本文將探討香港人與「真道」的關係，以及「真道」對香港社會的影響。

慶祝中秋佳節 康體處舉辦 兒童遊戲夜

【本報訊】康樂及文化事務處，將於本週末舉辦「兒童遊戲夜」活動。該活動旨在慶祝中秋佳節，並為兒童提供一個歡樂的遊戲場所。

女少藏匿箱尾車用利 港抵法非蛇人助協 月個五十囚判員警

【本報訊】一名少女，因藏匿箱尾車用利，被警方拘捕。法院昨日判處該名少女入獄五個月。

涉嫌以空頭支票騙證券公司 男子騙股票50萬 准十萬保釋候審

【本報訊】一名男子，涉嫌以空頭支票騙取證券公司股票，被警方拘捕。法院昨日判處該名男子入獄十個月，並准其保釋候審。

組織銀會要小 違例可罰款萬元入獄三年

【本報訊】組織銀會要小，違例可罰款萬元入獄三年。警方提醒市民，組織銀會應遵守相關法律，否則將面臨嚴厲的處罰。

信義會平信徒聯誼會 組團參加雙十國慶

【本報訊】信義會平信徒聯誼會，將於本週末組團參加雙十國慶活動。該聯誼會表示，將帶領會員前往參加各項慶祝活動。



信義會平信徒聯誼會組團參加雙十國慶活動。

三對新人花車巡遊 宣傳美好婚姻關係

【本報訊】三對新人，將於本週末在花車巡遊中，宣傳美好婚姻關係。該巡遊旨在向市民宣傳婚姻的重要性，並鼓勵市民建立美好的婚姻關係。

往加旅遊業市場 四人代表團返港

【本報訊】往加旅遊業市場，四人代表團昨日返回香港。該代表團在加拿大期間，曾與當地旅遊業人士進行交流，並探討了加強往來旅遊業市場的可能性。

兄弟被劫 逾八百元

【本報訊】兩名兄弟，昨日在九龍區被劫，損失逾八百元。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

林雪卿女士於公曆一九八〇年九月五日 廿分終九龍區醫院逝世享年五十五歲

【本報訊】林雪卿女士，於公曆一九八〇年九月五日，在九龍區醫院逝世，享年五十五歲。林女士生前熱心公益，曾擔任多個社會職務。

永興參茸海味

選辦上乘貨物

地址：九龍彌敦道四九號「永興行」

兄弟被劫

逾八百元

警方呼籲提供線索

信義會平信徒聯誼會

組團參加雙十國慶

地址：九龍彌敦道四九號「永興行」

林雪卿女士

於公曆一九八〇年九月五日逝世

享年五十五歲

世界殯儀館

地址：九龍彌敦道四九號「永興行」

多謝！多謝！
收視不斷狂升
多謝各位支持

大世恩情

溢出鄉土溫情
不搞暴力血腥

今晚七時
起全線收睇

一帆並舉展續紛



香港汽車會執行幹事戴禮賢

要求加強檢驗 兩巴巴士機件

加強檢驗巴士 荖灣巴士慘劇死者家屬提出五點建議

【本報訊】香港汽車會執行幹事戴禮賢，昨午在荖灣巴士慘劇發生地點，向死者家屬致哀，並向死者家屬提出五點建議，以加強巴士機件檢驗，防止類似慘劇再次發生。



荖灣巴士慘劇死者家屬提出五點建議，要求加強檢驗巴士機件。

油麻地避風塘起風波 被指非法入境 艇戶質問房署

【本報訊】油麻地避風塘，因艇戶被指非法入境，引起風波。艇戶代表表示，他們是合法入境，並質問房署為何不採取合理安置措施。

【本報訊】油麻地避風塘，因艇戶被指非法入境，引起風波。艇戶代表表示，他們是合法入境，並質問房署為何不採取合理安置措施。

【本報訊】油麻地避風塘，因艇戶被指非法入境，引起風波。艇戶代表表示，他們是合法入境，並質問房署為何不採取合理安置措施。

【本報訊】油麻地避風塘，因艇戶被指非法入境，引起風波。艇戶代表表示，他們是合法入境，並質問房署為何不採取合理安置措施。

【本報訊】油麻地避風塘，因艇戶被指非法入境，引起風波。艇戶代表表示，他們是合法入境，並質問房署為何不採取合理安置措施。

【本報訊】油麻地避風塘，因艇戶被指非法入境，引起風波。艇戶代表表示，他們是合法入境，並質問房署為何不採取合理安置措施。

天氣預測

吹風及有雨，最高氣溫為廿七度，最低氣溫為廿二度。

英零件廠警告兩巴

提防仿製零件 以免導致失事

港府在大埔工業邨 發展「典型廠房」

租予中小型廠家

旺角昨午出現 洩漏煤氣疑雲

西菜街一度封閉

中區百萬鑽石劫案 西貢拘兩疑匪

檢獲一柄手槍

八月天氣炎熱乾旱 平均氣溫28點八度

紅廟空中飛人 九樓飛躍驚險

劫案 警方搜獲一柄手槍

劫案 警方搜獲一柄手槍

劫案 警方搜獲一柄手槍

劫案 警方搜獲一柄手槍

香港汽車會執行幹事戴禮賢

要求加強檢驗 兩巴巴士機件

油麻地避風塘起風波

被指非法入境 艇戶質問房署

英零件廠警告兩巴

提防仿製零件 以免導致失事

港府在大埔工業邨 發展「典型廠房」

租予中小型廠家

旺角昨午出現 洩漏煤氣疑雲

西菜街一度封閉

中區百萬鑽石劫案 西貢拘兩疑匪

檢獲一柄手槍

八月天氣炎熱乾旱 平均氣溫28點八度

紅廟空中飛人 九樓飛躍驚險

劫案 警方搜獲一柄手槍

劫案 警方搜獲一柄手槍

劫案 警方搜獲一柄手槍

澳門賽馬車會

澳門仔賽馬場一九八〇年度第九次賽事，定於九月十日（星期三）舉行，共賽七場，下午七時正入場，七時半開始售票，八時半開跑。每半小時一場，尾場設三重彩。

善補靈藥

施外強壯體固本 有不可思議奇效

大同雪櫃款式醒

急凍保鮮都咁精

80年新款雪櫃，有綠色、白色及杏色可供選擇

大同產品·卓越不凡

TATUNG

翡翠新 銳不可當



上海灘續集

丁力、狄雲志大火併，恩怨何時了？
朱燕燕風流債，以情償，以血還？本星期揭曉！
今晚起，星期一至五，七時正播映

黃淑儀、謝賢、呂良偉



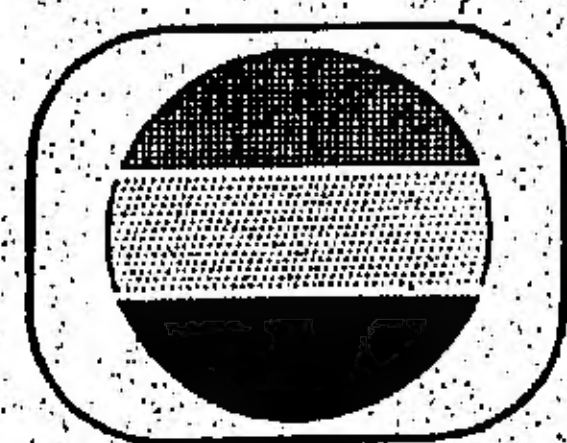
新C.I.D.

黃元申、陳欣健、張雷、林嘉華、歐陽佩珊、戴月娥、黃樹棠
罪惡的剋星，正義的象徵，你地信賴多年嘅C.I.D. 捲土重來，大顯神威。
今晚起，星期一至五，八時正播映



千王之王

汪明荃、謝賢、楊羣 破天荒攜手大門千術及演技
過千招騙術，招招絕倒，千中有千，千上再千。
情中有情，局後有局，真真假假，一一了結在江湖。
下星期一晚起，逢星期一至五，七時正播映



翡翠台

精彩節目睇世界

節目表

	星期一至五	星期六	星期日
6:30 PM	新聞及天氣報導		
7:00 PM		青春熱潮	鏢網集
7:30 PM	上海灘續集		家在香港
8:00 PM		K-100	孖生姊妹
8:30 PM	新C.I.D.	永安特輯之 男人之家	BANG BANG 咁嘅聲
9:00 PM			打工仔
9:30 PM	歡樂今宵	輪流傳	體育世界

無線以中篇固守黃金時間

無線電視台「中篇」節目，自開播以來，一直受到觀眾的歡迎。無線電視台為了固守黃金時間，決定將「中篇」節目擴大，並增加節目數量。無線電視台表示，「中篇」節目是無線電視台的重要節目之一，也是無線電視台與觀眾建立深厚感情的橋樑。無線電視台表示，將繼續努力，為觀眾提供更多更好的節目。

九月是經濟命脈階段

九月是經濟命脈階段，也是企業界最忙碌的時期。企業界表示，九月是企業界最重要的時期之一，也是企業界與消費者建立深厚感情的橋樑。企業界表示，將繼續努力，為消費者提供更多更好的產品。

狄龍論楊澤霖 走紅要看命運

狄龍論楊澤霖，走紅要看命運。狄龍表示，楊澤霖是一個非常有才華的演員，他的走紅是命運使然。狄龍表示，他將繼續支持楊澤霖，並希望他能取得更大的成就。

陳振華 投無綫

陳振華投無綫，將為無綫電視台帶來更多精彩的節目。陳振華表示，他將繼續努力，為觀眾提供更多更好的節目。

參加賽馬車表演賽 盧海鵬奪標

參加賽馬車表演賽，盧海鵬奪標。盧海鵬表示，他非常喜歡賽馬，並希望他能取得更多的成就。

鹿峯愛兒女 上廁也相携

鹿峯愛兒女，上廁也相携。鹿峯表示，他非常愛他的兒女，並希望他能取得更大的成就。

許冠傑卅一歲生辰 與歌迷會人馬狂歡

許冠傑卅一歲生辰，與歌迷會人馬狂歡。許冠傑表示，他非常感謝歌迷的支持，並希望他能取得更大的成就。

參加賽馬車表演賽 盧海鵬奪標

參加賽馬車表演賽，盧海鵬奪標。盧海鵬表示，他非常喜歡賽馬，並希望他能取得更多的成就。

狄龍論楊澤霖 走紅要看命運

狄龍論楊澤霖，走紅要看命運。狄龍表示，楊澤霖是一個非常有才華的演員，他的走紅是命運使然。狄龍表示，他將繼續支持楊澤霖，並希望他能取得更大的成就。

陳振華 投無綫

陳振華投無綫，將為無綫電視台帶來更多精彩的節目。陳振華表示，他將繼續努力，為觀眾提供更多更好的節目。

參加賽馬車表演賽 盧海鵬奪標

參加賽馬車表演賽，盧海鵬奪標。盧海鵬表示，他非常喜歡賽馬，並希望他能取得更多的成就。

鹿峯愛兒女 上廁也相携

鹿峯愛兒女，上廁也相携。鹿峯表示，他非常愛他的兒女，並希望他能取得更大的成就。

徐楓徐太 前晚來港

徐楓徐太前晚來港，將為觀眾帶來更多精彩的節目。徐楓表示，他將繼續努力，為觀眾提供更多更好的節目。

參加賽馬車表演賽 盧海鵬奪標

參加賽馬車表演賽，盧海鵬奪標。盧海鵬表示，他非常喜歡賽馬，並希望他能取得更多的成就。

今日電視節目

時間	節目名稱
6.30	新聞報導
7.00	新聞報導
7.30	新聞報導
8.00	新聞報導
8.30	新聞報導
9.00	新聞報導
9.30	新聞報導
10.00	新聞報導
10.30	新聞報導
11.00	新聞報導
11.30	新聞報導
12.00	新聞報導
12.30	新聞報導
1.00	新聞報導
1.30	新聞報導
2.00	新聞報導
2.30	新聞報導
3.00	新聞報導
3.30	新聞報導
4.00	新聞報導
4.30	新聞報導
5.00	新聞報導
5.30	新聞報導
6.00	新聞報導
6.30	新聞報導

中華文化 台灣傳燈

歷史主流 淵源流長

中華文化，博大精深，淵源流長。台灣是中華文化的重要組成部分，也是中華文化的重要傳承地。台灣人民是中華文化的重要傳承者，也是中華文化的重要傳承者。

中華民國交通部觀光局
中華民國台灣省台北市郵政信箱1490號

狂滿五場 請早場

狂滿五場，請早場。狂滿五場，請早場。狂滿五場，請早場。狂滿五場，請早場。狂滿五場，請早場。

Adam & Nicole

在脾脫歷個階段，
國必須接
民主、科
法，當然
成理地把
學爲用「
渴望和戒
快。
不同意接
的。而事
如接受馬
(也包括
把中國弄
有大好例

雄辯滔滔，以及極西方的，未一中士大夫，觀賽，西學要也證明共黨落後無

儼然東林名宿

山客：屢逢英雄側記

村中人：一箇認英雄不過代人收信的大婆，眼裏只看他所得的，却是大個個圓子的，他的村，竟敢辱罵，是以工友為對象，撲倒附近的街市中人。

又過幾個月，大婆嫁人以街市為友，又埋了份會。

一切順利，山友對於大婆的英雄形象，並沒有改變，誰都有事業心，誰都有小士多，有事業心士多是

很好，開，英雄，供食，當諸客不為常客。

正中，東人，大婆，建

語人中西

[illegible]

工商日報

分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個
 每天三元（日晚報聯刊，每
 天共收六元），醫藥類每天四
 元，不折不扣，以四段爲限（
 日晚報聯刊，不在此限）

凡涉及法律性廣告，請携同
 份証來本報辦理刊登手續。
 合刊惠。

徵求

專賣酸枝

古玩字畫古書密鑲花
 7 龍九龍巴城街58號花
 7 電 8 6 5 大明行

聯美婚姻

服務代辦嫁女年20至35
 9 包成功電 92613
 函美年97C17

良友婚姻

開辦十餘年成功率高
 好幹男女成功快報刊一
 址：政府路

奇華齋

元朗電視工程
 及維修唱機卡式錄音機
 近上門電話七六六〇七〇

專業修理各國電視
 價廉公道，原廠配件
 高價收購電視
 天利電業 K807330

九龍中

香港電力美學院
減肥 增高 健身
 電子儀器 新法電之 速成器械
 冷氣調節 每月30 租屋中學 補習班 增設

九龍塘廣濟醫院暨香港大學三級急症中心
男女學員設備各異 院長陳傳芳

科專骨頸骨腰
第港全有股，療治脊整外中合綜
腰扭動活，機療治射噴濕風部一

(正爲友工醫康保健)
沙田全樓四〇一室會館容
電話：二六四二七二

[illegible]

入	香港	部二	土參加	前往	二八
日軍	五寶	五寶	五寶	五寶	五寶
照對	字便	字便	字便	字便	字便
常面	教按	教按	教按	教按	教按

迫擠避逃·能燃省節

美國人重返自然 紛紛變作穴居人



店租太貴難捱 貨車兜售普遍

在舊金山，貨車兜售貨物，已成為一種普遍的現象。由於店租太貴，許多小販不得不將貨物搬上貨車，在街頭兜售。這種現象在舊金山的各個角落都可以看到。貨車上的貨物種類繁多，從新鮮的蔬菜到廉價的日用品，應有盡有。小販們利用這種方式，既節省了店租，又可以將貨物直接送到顧客手中，深受歡迎。

幽蘭創製妙方 可保肌膚嬌嫩

幽蘭創製的妙方，可以保肌膚嬌嫩。這種妙方是由多種名貴藥材製成的，具有滋陰潤肺、活血通絡的功效。長期使用，可以使肌膚細膩光滑，容光煥發。幽蘭本人也是一位愛美之士，她對肌膚的保養有着獨到的見解。她的妙方不僅在國內受到歡迎，在海外也有許多愛好者。

港九影院聯合廣告

港九影院聯合廣告，包括多間影院的放映節目。這些影院包括：金馬、國寶、五國、華大、華寶、華新、華興、華泰、華豐、華盛、華昌、華興、華泰、華豐、華盛、華昌。每間影院都放映了精彩的電影，吸引了大量的觀眾。廣告中列出了每部電影的片名、主演和放映時間，方便觀眾選擇。

家庭教育之重要

家庭教育之重要，是每個人都應該認識到的。家庭是孩子的第一學校，父母是孩子的第一任老師。一個良好的家庭教育環境，可以培養孩子的健全人格，提高他們的素質。反之，一個不良的家庭教育環境，則會導致孩子的身心健康受到損害。因此，父母應該重視家庭教育，為孩子提供一個健康的成長環境。

鏡子

光潔法



婦女最易患情緒病 若不改善誤已誤人

婦女最易患情緒病，若不改善，誤已誤人。情緒病是一種常見的心理疾病，主要表現為情緒波動、易怒、易哭等。婦女由於生理特點和社會壓力，更容易患上情緒病。如果不及時治療，可能會對身體健康造成嚴重影響。因此，婦女應該學會調節情緒，保持心態平和。

青春活現

青春活現，展現女性的魅力。青春是人生的黃金時期，充滿了活力和激情。女性應該利用這個時期，展現自己的魅力，追求自己的夢想。通過運動、學習和社交，女性可以不斷提升自己，成為一個自信、獨立的女性。

本港夏令貨品滯銷 美百貨業亦嘆不景

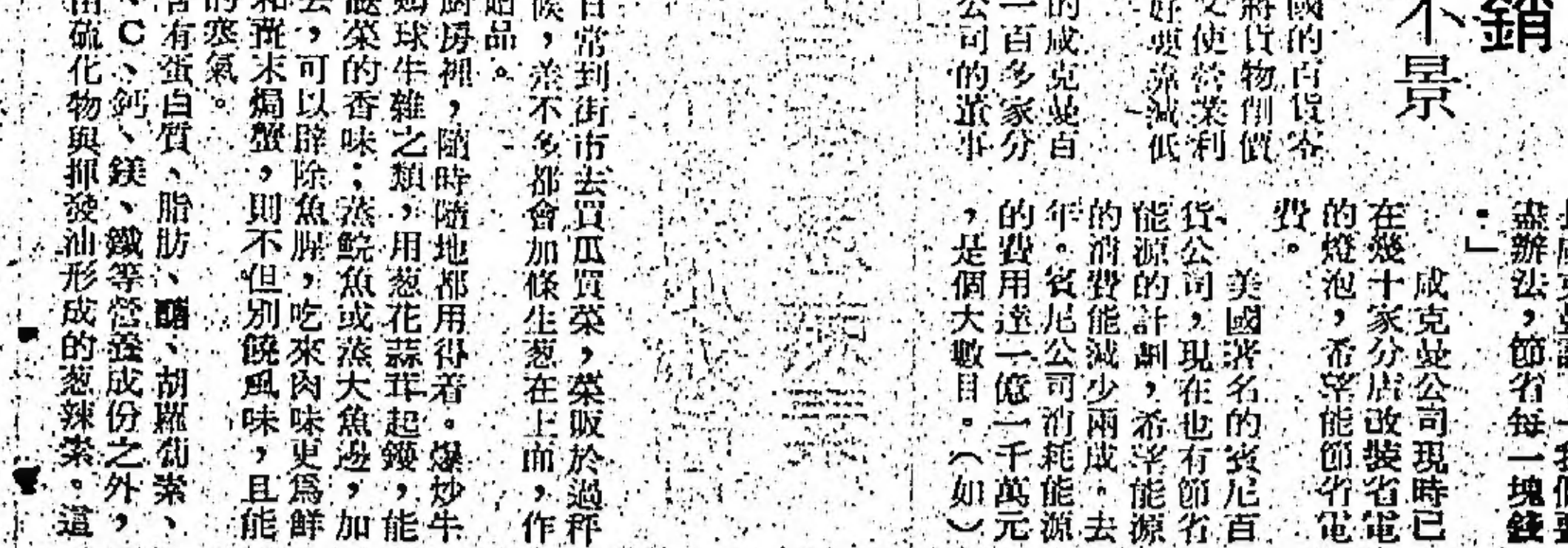
本港夏令貨品滯銷，美百貨業亦嘆不景。由於天氣原因和經濟不景氣，本港的夏令貨品銷售情況並不理想。許多百貨公司都面臨庫存壓力，不得不採取促銷措施。美國的百貨業也面臨類似的問題，許多零售商都報告了銷售額的下降。

幽蘭創製妙方

幽蘭創製的妙方，可以保肌膚嬌嫩。這種妙方是由多種名貴藥材製成的，具有滋陰潤肺、活血通絡的功效。長期使用，可以使肌膚細膩光滑，容光煥發。幽蘭本人也是一位愛美之士，她對肌膚的保養有着獨到的見解。她的妙方不僅在國內受到歡迎，在海外也有許多愛好者。

時

時



時

時，是時間的縮寫。時間是世界上最寶貴的資源之一，它一去不返，無法挽留。我們應該珍惜時間，合理利用時間，為自己的未來努力。不要浪費時間在無謂的事情上，要將時間投入到學習和工作中去。

時

時，是時間的縮寫。時間是世界上最寶貴的資源之一，它一去不返，無法挽留。我們應該珍惜時間，合理利用時間，為自己的未來努力。不要浪費時間在無謂的事情上，要將時間投入到學習和工作中去。

時

時，是時間的縮寫。時間是世界上最寶貴的資源之一，它一去不返，無法挽留。我們應該珍惜時間，合理利用時間，為自己的未來努力。不要浪費時間在無謂的事情上，要將時間投入到學習和工作中去。

時

時，是時間的縮寫。時間是世界上最寶貴的資源之一，它一去不返，無法挽留。我們應該珍惜時間，合理利用時間，為自己的未來努力。不要浪費時間在無謂的事情上，要將時間投入到學習和工作中去。

延慶寺參訪記

我們香港大學佛教同學會，是本年剛成立的。成立後首先就要研究佛學，所以我們組成了佛學班，請先期學長王昭賢先生給我們講佛學。王兄精通教理，學識淵博，再加上他的辯才無碍，所以每次演講，都座無虛席，對我們這些弱徒生不久，非常微弱的學會，加強了修養，使我們迅速的發展成強壯的一個社團。

八月九日，我們一行到大嶼山姜山庵慶壽參訪，預先已有該處的負責人——安智法師連絡好，預期在那裡開示一晚。王學長也代我邀請了學友共赴的，從港外繞道臨出發，因為是在暑假間又逢星期六，船上非常嘈雜，收音機、錄音機和一些哭著鬧着的男女老幼高聲叫喊，收音機所有的耳聾，使人難以忍受。幸虧船有一個小時的時間，不然我們是吃不消。

當我們到達安山時，果頭法師已在半途等候我們。每法過日，大嶼山到處都是人滿，唯獨這座落於山山脚的延慶寺卻是空曠異常。延慶寺的菜羹美味可口，常隨每個人的飯量而增加。晚飯大家聚在一起吃，請果頭法師開示。果頭師一向都是先作佈置的提示，而後要大家提出問題。今晚法師解釋佛教的因緣，是教理行住。他說佛教以教理行，果為內容，禪定為主。首先要理解到人人生苦，決心出離生死，以解脫眾生的苦。佛陀在菩提樹下，以觀照天、照見苦因，證得佛果。他對於悲感眾生，以他所說諸道理教化眾生，則使眾生離苦得樂。我們學佛人前，要認識佛法是廣大深遠的教義，因為我們必須在大藏以前，對佛知佛見及諸大菩薩的理解。第二學佛人凡依仗佛的言、觀察事理，即所謂求解。第三必須依教奉行，也就是

隨波逐流，也隨法器及機緣。上說上說一經，在法上聽一講解，在天竺羅漢守戒嚴密，是果頭法師去，雖然談話如舊，也有幾位是我們的會來者，他們也不但青年男婦引靜年男婦引好且還買了大眾結果和茶從速延慶寺，中落一齊渡山這次多乘車渡海，雖然乘渡船，得法益不少，食以後，開食以後，無厭聽講，期待大的消息。



佛教文化

版出份月九期四十第
編主會合聯教佛

西德基督教領袖
訪問羅漢寺見聞

西德基督教會的甘密爾人，由李振英、陳漢鵬二人領隊，乘搭郵船於八月十四日抵達鎮山。到港後，即請來通法師主持祈禱，我們招待並當面介紹了他們。

八月十四日我們從大佛學會同學陳陽勳、朱永泉、江波和維多利亞工業學校的陳傑揚、楊瑞五人，上到羅拔士街，偕好服十二時過，李牧師十餘人，抵港接領二十餘人回宿舍休息。事前我刻入席午餐，事前我

至誠、熱烈歡迎諸位。
羅士寺是一位發達心胸廣大的，所以本寺創建的，所以本寺創主教居士關心，以研究佛教教義，宏揚佛法為宗旨，特別是引導知識青年為中心工作。以前者因為本人未出家以前是教育工作者，特別愛護青年。二萬因我對佛教最合適青年朋友的志趣。我們知道近幾年都有我們的求知慾，佛教教義正確而返本窮源的精神力量可以達到慰藉境地。

學佛的方法，因人各個天賦有異，所以有適應種種不同的修持方法。佛教教義博大精深，不是依樣照章，祇能刀行實踐，一舉一動，核定，排除外界一切事物的紛擾，一旦心不受外境干擾時，智慧自現，到此境地，理智是觀照般若的智慧體，是觀照般若。為什麼佛要排遣由語言文字所得的概念呢？因為凡是由語言言說所表達的概念，都受著一定範圍的局限，不能超越。

不能超越的智慧，是不完美的，不免各是其是，謂世上所有的是非善惡，社會各個不同的主義理論不休，是因為不能超越的局限，祇會到無證理。例中

這個真理即是絕對，它沒有偶然性，也沒有懷疑，自然間也沒有任何宗教的區別，很容易理解的確是此，一是真理就是那一個，或說某某宗教真理，佛教的一切法門教義，都是從覺悟智慧演出來的，祇能使世界真正和平相處。

譯音都是教會領袖人，對於促進人類和平的思想，相信我們是外邦的，所不同的祇是外形名稱詞有差別別，如果不着重在教相，則可在基督教義裏，也會到無證理。例中

月初東涌青年營舉行

信仰，我現在雖然還信，但我已經覺悟的不究竟，但我已覺悟的，研究佛經，深入一步就會感到這真理的奧妙，所以我覺得不斷努力學習。

歐陽與勵曾向我說：「十一年天主教的學校，讀了不少天主教的道理，中學畢業，我選擇聖經的考試，但我不去投考，只去投考足球場遊戲，情況非常熱烈。」

佛教者年屆四十，在臺灣，被譽為「佛學大師」，他特別關心佛教的特別問題是：(一)念三世的原理；(二)以早生善果的一串佛品。(三)觀音菩薩的大慈大悲的悲心，以救度五生的惡人。住在地地位，他個人住地地位，白色袈裟的一串香，有佛袈裟的話。

徵稿小啓

關心社會與教育

當法師高誦時，信徒都
有筆記，但徒人能不
有問題？不過有的問題
可能是此時的，所以當
每「問題」出時，大家
都聚精會神的聽解者，
當經解釋以後，他們面
上便現輕愉快的神情。
從他們輕快活潑的表
情，我們便覺有青年學
佛教，和我們五位同學
談話，大多數集中在
一點點上：以下是他們

問：『很多青年人學
佛教，問法用大舉
方法指導我們嗎？譬如說
唱歌遊藝歌等。』

答：『我在前面已說
明過，佛教徒需要的是
追求真理，青年人固然
喜愛遊戲，但更重要的是
求知識，在我們這裡，
沒有固定方式，多數
是根據座談方式，有

時對治的方法，關於
這個問題可分兩方面說：
一個應用作用而作解
原理的，佛教的精義也
就是採生性空淨土宙原
理，了解些原委後，就
會體認到萬物平等，就
大和自昇平的息息相
關的不可以分割，知
道這個道理，自然心
願低微慢心自然降低，
慈悲愛護人，自然產生仁
慈互助的良好行為。由
於緣起說建立的因果
法則下的真心，是向趨
於正的負，換句話說，
現在的貧困，實境都是
以前所作的果報。美
好，不能隨便得來，必
須值其價，更不必誇
忌眼張，祇該盡力去分
享，這就是佛教善善緣
意，為樂作樂，與善緣
遠的人，人人存這好的心理，

【續上週未完】

方丈的南邊起，向南開
望，看見一個狹長的庭
園，此係日本著名名園
設計家小堀遠州（KO
DOORI EISHU）一
九七九（一九四七）
年的精心傑作，完成於
正保元年（二三四四）
年，庭園背倚山麓
的中壩，配以前面的池
在心裏，池邊寬約五十
五年（一一三三）和慶安
五年（一二五）造的
石燈籠兩座，旁邊是
木牆，構成藝術的圍坐
，真有韻味。

在庭園的西面有一
兩處歷史的遺蹟，傳有
西人去放牧的，第一是
「佛足石」（BUSSO
KUSUJIKI），上面刻有巨大的腳
印，當有佛教徒不
識，第二是雕神鬼不
的幼名為勢至丸，因此

A MAN)，完全採
用中國人的建築形式而
成，兼承日本木構山形的
特徵，門內的間隔是用
漆樹皮及紙糊的，令人有
幽古之暇悶。該門是在
寬永六年（一六九九）
興御影堂同時建成的，
但只是為迎接特別嘉賓
才使用的。

從唐門南行，在柳
影當側的東西小路，沿
上山嶺的石壁，可達秀
室庵和元祖靈廟，秀室
堂的北址原為元祖上
衣被的大谷靜室，其後
於弘化三年（一五〇三）
重建，現為知恩院焚
初是建築物，秀室堂最
初是安葬了永平十一年落
鉢活動的寶永十六年落
鉢時，將上人的雕像
轉移往該堂，而代替以
大勢至菩薩像（法然上人
紀念像和大師大典中
著墨大師十二百

此外，知恩惠院
兩座建築物是百年前
士開創於八百年前
業而建設的，
為保存知恩院的
於弘和四十二
三十一日竣工，
七十一日的文物，其
另，另一座是為
展發目的，於
二年八月一日完
地地下五十二呎及
階五十四呎的寶
場，兩者均是鐵
近代建築式樣

知恩院的教
會事業是以「普
念」為中心，
紀念像和大師大典
著墨大師十二百

徵稿小啓

本報歡迎佛教四眾投稿，內容以佛
教、佛學淺述、佛教名勝介紹、佛教人
物、佛教故事等為合。來稿請直行書寫，以
三千字為佳，稿件一經採用，當奉予
稿米，請註姓名地址。來稿請寄香港
自百三十八號香港佛教聯合會，信封請註
「佛教文化」投稿。

雖視小鑽石如無物・南非萊索托貧窮落後

「我們真的藏匿及那些大顆的鑽石，」泰勒伸出拳頭以示大小的說，「如小的全部捨棄。」

這兒是世界最高地勢的鑽石礦場，高於水平面二哩，位於萊索托偏僻的莫迪山脈中一個全無樹木的山頭。

礦場佔有一千工人，其中九百為土著，對於時產六十二哩的風扇及隆隆的機器，工人早已習慣，在二日中，溫度相當低寒，由華氏七十八度（攝氏廿五度）至華氏三十二度（攝氏零度）。

在這極惡劣的氣候中，開礦工作特別辛苦，每座平均六噸公噸石礦石，二十個，那為他們的酬報，普通礦區也達它的二倍，那為其摩迪巴斯鑽石礦公司所要發給四千萬美元呢。

人泰勒說：「最好的理由是由採出的會是巨鑽。」

一九七七年開採前，這地方已生產了一枚六百零一卡的萊索托托梭鑽和五百二十七卡的鑽石。

泰勒說：「今年四月，我們又採得一枚二百九十九卡的鑽石，而一個月前又得到一枚一百八十卡的鑽石，最近則得到一枚八十八卡的鑽石。」

黑人礦工在極惡劣的找尋鑽石時，甚至不要那些兩毫或以下的寶石。泰勒說：「那不值得花錢的費用。」

泰勒說：「一枚鑽石以一百三十萬美元售出，但那不是我們最大的。」

這礦場亦不能有利可圖，泰勒說：「我們對於這山地主權極其重要，國人平均入息一百美元，在他們多是一萬人口中，有二十萬在南非工作，他們多是礦工。」

萊索托託梭鑽要賴白人統治的南非存在，分不獨立，在的國上，南非完全包圍着這個高執政國家的國土萊索託，「但我們亦無為力呢。」

在南非工作的礦工，每年匯返五千萬美英鎊，成為萊索託的主要國家外匯收入。

馬塞達政府彼多利亞政府之間的關係相當冷淡，他們彼此之間沒有外交聯繫，但他們彼此便後發展緊密及落在大多數人手上後，南非便發展得最良好。

與此同時，萊索託的國王毛瑟蘇二世已有意與萊索託交換地方，而古巴亦已在馬塞達派駐代表，南非顯然對此不高興，但南非亦派駐代表，南非顯然對此不高興，但南非亦

美國社會形態正潛

[illegible]

西德酒藝學院

說之傳虛聖

女皇玉手

手與八百五十多個人握

手。皇皇顧問要求女王完全放棄玉手這種酬酢，但被女王拒絕。

菲奧羅王亦遇到同樣的「危險」，但他的握手速度奇快。

最近，他在二小時又十五分鐘內，與愛丁堡獎勵計劃的五百名得勝者握手——平均每人九秒鐘。

但許多著名的體壇英傑，均拒絕握手，以防因此受傷。

至於以傳統途徑簽署合約的商人，亦被排斥在內。

在第一次世界大戰結束後不久，被擊沉而長眠於新加坡大礁海底的七級鐵甲戰艦，不久可能被人扮演大英時代產生核子能源的重要角色。

英國皇家海軍永遠不會忘記一九一九年六

兩名琴友沒有何由，年。後重述，非常高興。

家緊握對方手，結果其中一人的指骨爆裂。

份之非三，現在佔自份

美。官方數字顯示，三十年前，貧窮老人佔百

號及其他的艦隻。

史前加夫爾。

可是已經來不及了，太遲了。他們祇能將七十四艘的德艦中的廿三艘，拖回岸邊。

不勝驚訝。那是海面上將的旗艦佛列德列治。

狄。告羅斯就。

在被撈起海岸的地方，二萬四千噸的戰鬥驅逐艦，狄里恩號及得烈文號也翻側，沉沒了。

呼歡此因並兵水德為下，中沉下艦門戰德為上

說之構虛壁間非虛這

當心握傷女皇玉手

羅福斯曾於一次與中會與八百五十二人握手

世界大戰結束後不久，被擊沉而失去艦艇的七艘英國軍艦，不久就於冷戰時代代表核子能戰的重要

海軍永遠不會忘記一九一九年六



海軍係獲後自沉的

走過頭。

當英國皇家海軍的新斯密蘭出海外進行實地魚雷射擊演習時，德國海軍上將格羅斯·達，路過知道他日等夜等的時刻早已來臨了。他向德國的艦隻發出訊號，要衝鋒雷。

第一段，證實，首長。

這是將德國艦隻立即擊沉的號。有些士兵可能靠不住，軍官於是走到前面親手將活雷打開，及將水底的魚雷管活雷一齊打開，讓海水湧入。

斯加船失蹤的沿海市鎮里過時的居民，看見那些冒煙灰色的影子消失到水底時，均因一起翻側，連海水底去了，水面上只剩下白色的泡沫。

德國的軍官早已完成了他們的任務。斯加船失去水底，不久便使浮出水面的其他幾艘。

有些水底的，雖然仍然略出沉的，其他的空，則被壓沉。有如同沉了的大鯊魚那樣。

它們中包括：三艘德國海軍中最可以為榮的名字：如「西格德大帝號」，「撒撒威號」，威廉王子號，利奧波德德政親王號，奧芬堡號及羅力，阿爾伯特號與羅德尼號和連號，卡爾勞。

一九二三年的時候，他用二萬四千元從海面上購買了打撈沉沒在斯加船水底切沉艦艇在整潔面的一切東西和權利。

除將德國艦隊的發散外，這項交易還使英國艦隊一艘「萊號」的殘骸在內道沉沒。一九一七年在一次神速的爆炸中，連同四艘三百三十名官兵沉沒。

斯加船把這些沉艦打撈起，在廢鐵市出售。

十年來，他已打撈了好幾艘，包括二萬

大羅底下的東西撈起。

來的液質。

蒸發於空氣中的金屬，可能已受到核子炸的污染。也許，祇有很少受到污染，不過已不適用來作核子反應爐的護罩。

那些多年前用來建造德國的鋼鐵，可以工役人員用來繞以前更準確地量度輻射的速率。

世界上有許多間公司，正等候這批廢鐵在市時購用。

其中一間號名是英泰鋼鐵廠，它是德意志中國車用鋼的供應者。

(古公欣)

